

RICORDATI / REMEMBER ME

music & lyric by **BEPPE CANTARELLI**

© 2004 Shiva Diva Music (ASCAP)

English translation by **BEPPE CANTARELLI**

| | |
|--|--|
| <i>E quando anche per me il tempo si fermerà...RICORDATI... ...RICORDATI</i> | And when also for me time will stop...REMEMBER ME... ...REMEMBER ME |
| <i>che fosti Tu a darmi il dono e dopo che mi hai regalato attimi di eternità, anche se non sono niente, anche se non sono nessuno, Ti prego, di me RICORDATI... ...e anche se Ti ho deluso e dimenticato, anche se Ti ho tradito e non ho capito, dimenticaTi tutto quello che ho sbagliato, e anche se è tanto, poi...RICORDATI... ...perché sai e puoi perdonarmi So che vedi ancor prima che il mio cuore senta, so che sei un attimo avanti dall'essenza, quindi scusa la mia insistenza... ...ma di me RICORDATI</i> | as You were the one who gave me Your gift and after you made me a present of moments of eternity, even though I am nothing, even though I am nobody, I beg of You, REMEMBER ME... ...and even if I have disappointed You and forgotten about You, even if I have betrayed You and missed the point, forget about everything I have mistaken, and even if that is a lot, then...REMEMBER ME... ...because You know how to and can forgive me I know for a fact that You can see even before my heart can feel, I know that You are one moment ahead of the essence, so forgive me for asking... ...but REMEMBER ME |
| <i>Tu non hai paura, la Tua anima è sempre e solo pura mentre io, disastro di umana insicurezza, cerco ancora di fermare il Tuo tempo e come un pirla ostento umana saggezza, ma dimentico continuamente che è l'amore vero a farmi contento E quando anche per me il tempo si fermerà, Ti prego...dimentica i miei errori, che quelli sono tanti, e anche se io non sono niente... ...anche se sono quello che in cielo chiamate "poeta deficiente"... ...anche se sono solo un numero dimenticabilissimo in mezzo alla gente, Ti prego... ...RICORDATI</i> | You are not afraid, as Your soul is only and always pure, while me, a disaster of human insecurity, I still try to stop Your time and like an idiot I show off with human wisdom, but I constantly forget that is true love that makes me happy And when also for me time will stop, I beg of You...forget all my mistakes, there are too many of them, and even though I am nothing... ...even though I am the one whom in heaven You call "silly poet"even though I am only a very forgettable number among the crowd, I beg of You... ...REMEMBER ME |

